

Ultimii Cowboy

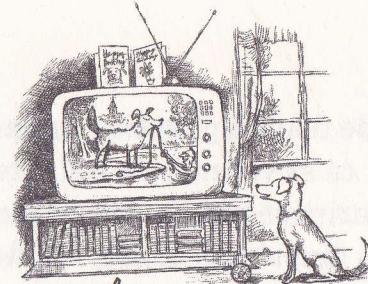
În care Roo își caută
bunicul pierdut,
un câine cu oarecare faimă



Text și ilustrații de
Harry Horse

Traducere din engleză
de Luminița Gavrilă





3 octombrie
Aeroportul
Heathrow,
Londra

Dragă nepoate,

Îți scriu această scrisoare din aeroport. Roo este lângă mine, în lesă, abia așteaptă să urce în avion. Sper să se poarte frumos de data asta. După cum știi, Roo nu e cunoscute când merge cu avionul.

Ne ducem în America să-l căutăm pe bunicul lui Roo, un câine extraordinar, din căte se spune.

A plecat acolo cu vaporul pe când era puiuț și după aceea a cutreierat toată America. A avut tot felul de slujbe, se pare, dar, ultima oară când Roo a primit vești de la el, era câinele unui cowboy și locuia undeva prin Vestul Sălbatic.

Desigur, n-am decât cuvântul lui Roo în pri-vința asta și, sincer să fiu, unele povești despre bunicul ei mi se par cam trase de păr. După spusele lui Roo, a fost un celebru actor de film. Mi-l arată cu diverse ocazii când ne uităm la televizor și, dacă e să fiu cinstit, pare a fi un alt câine de fiecare dată. Roo zice că tocmai de aia este actor. Nu mai e atât de ușor să găsești Vestul Sălbatic, dar cei de la agenția de turism Valea! ne-au fost de mare ajutor. Mi-au vândut două bilete pentru

o excursie de două săptămâni, cu un autocar Greyhound, ca să vedem cele mai interesante obiective turistice din America. Vom vizita Hollywoodul (ar putea fi acolo), Marele Canion

(tare mi-ar plăcea să-l văd) și un loc numit Orașul Cowboy-lor, care pe mine mă trimite cu gândul la Vestul Sălbatic.

Dacă vrem să reușim, trebuie să ne organizăm bine. Eu voi conduce expediția, iar Roo va fi câine detectiv și, din când în când, câine de vânătoare.

Am împrumutat noul cărucior electric de golf al unchiului tău Freddie, să cărăm în el echipamentul. Sper

6 conserve de mâncare pentru câini Mr. Beefy

Sorci

3 cutii cu plasturi
1 săpun (medicinal)
Plăpumioara albastră

Ghetu
Paparotul!

Peria de păr a lui Roo
Plicuri și hârtie de scris

Pălărie Cort!

Bucătărie
Chișoții de boala

Gizme de caserouc?

Hârtie de presură

Picături câine bun

(cu aromă de ciocolată)

Pantalonii de vîrf (maghi)

Periuță de dinți

Baterii pentru aparatul audiiv x 3

Pantalonii impermeabili

Cos distopatator

Cartea Robinson Crusoe

Casetă video cu Watership Down

Bila de canicule

Umbrela!

Încărcați lui Roo
1. Mingiță (cea roșie)

2. Oase
• Vasul de apă
• Grămătările pentru câini
• Zgardă cu lumană

10

să nu se supere prea tare. Spune-i c-o să am grija de el.

Am luat doar strictul necesar, inclusiv niște haine, cortul și câteva crose de golf. Plănuisem să călătoresc lejer de data asta, dar cred că Roo nu înțelege ce înseamnă să călătoresc lejer.

Cum e posibil ca un cățel mic să aibă atâtea lucruri? Până la urmă i-am luat: mingița, iepurele de plastic (cel cu o ureche roasă), două oase (au fost trei, dar am reușit să-l arunc pe cel care mirosea cel mai urât, când nu era ea atentă), un vas pentru apă, crânțanele pentru câini, zgarda pentru purici (roșie), zgarda bună (maro cu ținte), 6 conserve de mâncare pentru câini Mr. Beefy, o perie de păr, un deschizător de conserve și o furculiță, un castron pe care scrie frumos „Roo”, un mic băț de ros (de ce-o trebui să-l luăm și pe acesta? Sunt convins că în America găsim peste tot bețe de ros!), o plăpumioară albastră (matlasată) și o pernă umplută cu bile din polistiren (doarme pe ea uneori).

N-am luat iepurele-ornament de grădină (era prea greu), caseta video cu *Watership Down* (nu plecăm în vacanță), papucul stâng al unchiului Freddie sau forma de prăjitură cu Iepurele Peter.

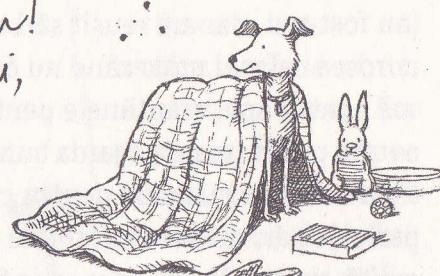
Trebuie să fugim acum. Ne cheamă la îmbarcare. Roo este teribil de entuziasmată și aleargă



în cercuri lătrând. Aș vrea să nu mai facă asta! Îi agăță pe ceilalți pasageri.

O să-l găsim pe bătrânul câine și-o să-l aducem înapoi cât de curând. Spune-le părintilor tăi să nu se îngrijoreze. Oi avea eu 79 de ani, dar încă mă țin bine și sunt activ.

*America, venim!
Sincere salutări,
Bunicul*



P.S. Spune-i mamei tale că mi-am luat picăturile pentru urechi.

P.P.S. Roo zice c-a lăsat un os sub canapea. Poți să i-l „păzești” tu?



**Hotel Inclusive
1004 Airport View
Los Angeles
California
USA**

Room service 24 de ore din 24

Pentru a comanda, apăsați pe tastatura tacătilă a telefonului

4 octombrie

Dragă nepoate,

Încă nu ne-am revenit după schimbarea fusului orar. Aproape că nici nu mai știm dacă e noapte sau zi. În clipa asta, Roo pare a fi ciudat de vioaie și amușinează prin camera de hotel. Zice că miroase bine aici, în America.

Deocamdată nu prea vorbesc cu ea, ne-am cam ciondănit.

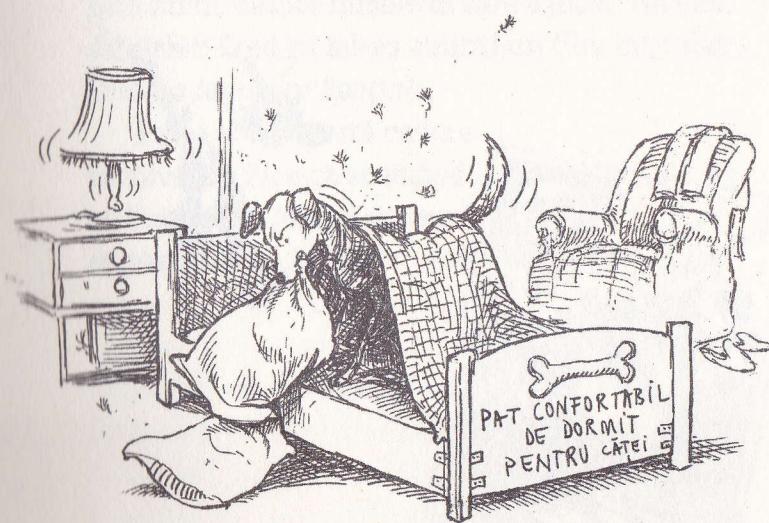
A fost foarte neastămpărată în timpul zborului cu avionul. Nu voia să stea cuminte în scaunul ei și tot intra în toaletă, unde zicea ea că aude un

soarece. A găsit mănușa unei doamne în vârstă și a roso până a făcut-o ferfenită. A trebuit să-mi cer scuze și să-i dau femeii una de-a mea, deși nu cred că i se potrivea ca mărimă. Roo a lătrat pe toată durata filmului *101 dalmăieni* și, spre exasperarea celorlalți, l-a tot făcut pe un bebeluș să plângă lingându-i picioarele. Până la urmă, ca să pună capac la toate, a rămas întepenită sub un scaun și a trebuit să vină pilotul și trei însotitoare de bord ca să o elibereze. După aceea, a stat legată de scaun cu lesă tot restul zborului.

Când am aterizat, trebuia să ne ducem direct la Hotelul Inclusive cu toți ceilalți pasageri, dar în timp ce treceam prin vamă, Roo a atacat o pisică mare, gri, transportată într-un coș de călătorie. A stârnit un ditamai tărăboiul și, în panica iscată, cineva a declanșat alarma de incendiu. Un bătrân a leșinat și a trebuit să fie resuscitat, iar noi am fost rugați să rămânem și să-i ajutăm pe polițiști la cercetări.

Când în sfârșit am ajuns la hotel, directorul a spus că, de regulă, nu este permis accesul câinilor și că va trebui să plătesc un pat suplimentar pentru câini, care va fi adus în cameră. Douăzeci de dolari m-a costat închirierea patului și eu știam că sunt slabe şanse ca Roo să doarmă în el! La miezul nopții a început să alerge de colo-colo

peste mobilă și zicea că vrea să vâneze ceva. Apoi a adormit pe televizor. La ora trei dimineață s-a trezit și a zis că vrea masa de seară. Pe la mijlocul mesei, chiar când mai lua o îmbucătură, a adormit. Am ridicat-o și am dus-o în patul pentru cătei. Părea să se simtă atât de confortabil și de liniștită. Totuși, spre dimineață s-a trezit și a doborât telefonul din suport. Nu știu cum a făcut, dar a reușit să calce fix pe tastele care cheamă room service-ul. Când m-am trezit, comandase deja unsprezece mic-dejunuri englezesti și niște chiloți de baie. M-am supărat foarte tare, întrucât directorul hotelului a spus că va trebui să plătesc,

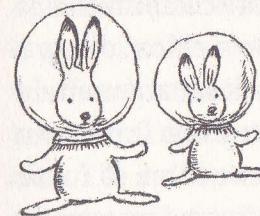


chiar dacă a fost un accident. Tare aş vrea ca Roo să lase lucrurile în pace.

În după-amiază astă începem turul Americii. Vom merge la un studio cinematografic, să vedem cum se face un film. După aceea, vom lua ceaiul la faimoasa Gogoaşă Uriaşă, abia aştept, apoi vom urca la bordul autocarului Greyhound și vom începe călătoria prin America.

O să-ti scriu în curând.

Cu drag,
Bunicul



5 octombrie

În autocarul Greyhound

Dragă nepoate,

Îți scriu aceste rânduri de pe un scaun din spațe autocarului, aşa că te rog să-mi ierți scrisul. Drumul e cam accidentat pe-aici.

Mă tem că turul Hollywoodului nu ne-a furnizat niciun indiciu în legătură cu locul unde s-ar afla bunicul lui Roo. Cei de la studio nu auziseră nimic despre filmele în care a jucat. Nici eu, de altfel. Cred că mi-aș aminti un film intitulat *Invazia Iepurilor Spațiali*.

Roo a ales această vedere ca suvenir. Zice că seamănă cu bunicul ei. Mie mi se pare că seamănă cu Lassie.

